



БЮЛЕТЕНЬ

BULLETIN

Українська
Греко-Католицька Церква
Зарваницької Божої Матері

Ukrainian
Greek-Catholic Church of
Our Lady of Zarvanycia

о. Авраам Миллер

Fr. Abraham Miller

5321 17th Ave South, Seattle WA 98108
(206) 762-1055 • abemiller@aol.com • www.ukrchurch.org

Лютий/Березень/Квітень
2015

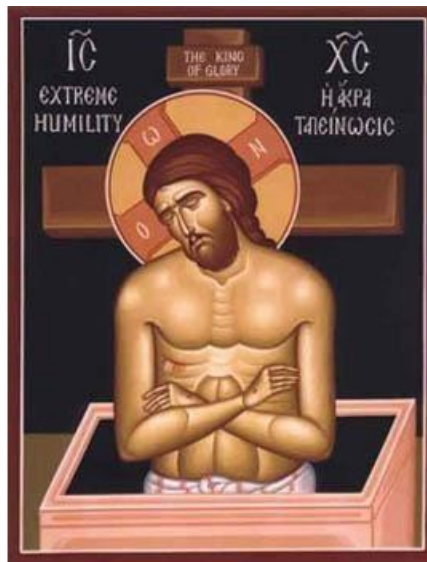
February/March/April
2015

Ікона Надзвичайного Смирнення

Християни покликані бути скромними, і це Сам Ісус Христос Хто закликає нас до смирення. Тим не менше, ця важлива чеснота є вельми примарна: коли ми думаємо, що ми її маємо, ми її не маємо.

Святий Йоан Ліствичник (автор «Лествиці») пише про те, як досягти істинного смирення: «Ось правда, християнське смирення: в цьому ви зможете домогтися перемоги над кожним недоліком - приписуючи Богові, а не собі, той факт, що ви виграли.»

Щоб знати, що таке смирення, ми повинні дивитися на Христа, щоб знати, як ми знаходимо смирення, ми маємо знову звернутися до Христа. Зокрема, ми можемо поглянути на ікону Христа яку називають «крайнім смиренням». Ця ікона показує розп'ятого Ісуса Христа у гробі, як правило, зі слідами його вбивства і тортур. Тут «крайне» означає «надзвичайне» або «довершене». Так що ж таке «довершене смирення», відповідно до цієї ікони?



"В час несправедливого переслідування – схилити голову. На глузування, помилкові звинувачення – схрестивши руки на серці, будь то фізично чи внутрішньо, і з вдячністю приймати те, що пропонують зі злобою. І коли постало питання: «Як далеко, як далеко я можу терпіти цю ганьбу, цю несправедливість?», пам'ятайте, що відповіддю є могила. Це те, що ікона позначає крайнім смиренням, і це те смирення, що ми повинні прагнути наслідувати кожен день". - Ієромонах Ірєней

"At the arrival of unjust persecution, bow your head. At the jeers of false accusations, cross your arms over your heart, whether physically or interiorly, and gratefully receive what is spitefully offered. And when faced with the question, 'How far, how far do I tolerate this shame, this injustice', remember that the answer is the grave. This is what the icon labels 'Extreme Humility', and it is humility that we must strive to emulate each day."-Hieromonk Irenaeus

Icon of Extreme Humility

Christians are meant to be humble, and it is Jesus Christ Himself Who calls us to humility. Yet this crucial virtue is very illusive: as soon as we think we have it, we don't.

St. John Climacus writes on how to attain true humility: *Behold true, Christian humility: in this you will be able to achieve victory over every vice, by attributing to God rather than to yourself the fact that you have won.*

To know what humility is we must look to Christ; to know how we gain humility we again look to Christ. Specifically we can look to the Icon of Christ called "Extreme Humility". This Icon shows the crucified Jesus Christ, in the tomb, usually bearing the marks of His murder and torture. Here, "extreme" means "pre-eminent" or "ultimate". So what is "ultimate humility" according to this icon?

Розклад Богослужень

Свята Літургія: кожної неділі - о 10:00 ранку
Вечірня: кожної суботи - о 17:00 вечора
Святкові Дні – 19:00 вечора

Протягом посту: Богослужіння Передосвячених Дарів відбудеться що-п'ятниці о 19:00,
"Сорокоусти" – що-середи о 19:00.

Liturgical Schedule

Divine Liturgy every Sunday - 10:00 am
Vespers every Saturday - 5:00 pm
Weekday Holy Days of Obligation – 7:00 pm
During Lent: Presanctified Liturgy will be held
Friday nights at 7:00pm, "Sorokousty"
Remembrance – Wednesday nights at 7:00pm



Святі Тайни:

Сповідь: Доступна перед Вечірною у суботу або у призначений час.

Хрещення: Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками. Зателефонуйте священнику, щоб узгодити ці питання.

Шлюб: Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

Відвідини хворих і Причастя: Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

Похорон: Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.

Нові Парафіяни:

ЩИРО ВІТАЄМО! Щоб допомогти нам якнайкраще вас обслуговувати, просимо заповнити реєстраційну картку та повернути її до Секретаря Членства, пані Христини Криницької.

Просимо подавати повідомлення про події Христині Криницькій • тел.: 206-772-0897 факс: 206-772-4716 e-пошта: krynzoo@gmail.com



Sacraments:

Penance: Sacrament of Penance is available before Vespers on Saturday or by appointment.

Baptism: Please notify the pastor when a child is born so that we can schedule a date for the prayers and blessings, prior to Baptism, that are in accordance with our Rite. Before Baptism, it is necessary to set up a preparatory meeting with the parents and godparents. Please call the pastor to make arrangements.

Marriage: Please notify the pastor at least six months before the anticipated date to allow for adequate preparation for this lifetime commitment.

Sacrament of the Sick and Communion Visits: Please notify the pastor if a family member is in the hospital or unable to attend services due to illness and would like a visit. It is the responsibility of the immediate family to notify the pastor.

Funerals: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral director.

New Parishioners:

WELCOME! To help us serve you better, please complete a registration card and return it to Chrys Krynytzky, Membership Secretary.

Please submit entries for the bulletin to:
Chrys Krynytzky ph: 206-772-0897 • fax: 206-772-4716
e-mail: krynzoo@gmail.com

UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH "ZARVANYCIA", SEATTLE, WA

STATEMENT OF ACTIVITIES

FOURTH QUARTER

For Oct 1, 2014 to Dec 31, 2014

	General	Diocesan	Icons	Brotherhood	Building	Total
Cash Beginning of Period (10/1):	\$ 5,282.40	\$ -	\$ 3,485.00	\$ 3,335.00	\$ 231,747.48	\$ 243,849.88
Revenue:						
3001 Offerings	13,536	391	-	-	1,235	15,162.00
3002 Candles	422	-	-	-	-	422.00
3003 Priest Support	1,555	-	-	-	-	1,555.00
3004 Nova Zorya	-	-	-	-	-	-
3005 Christmas	3,032	-	-	-	-	3,032.00
3006 Easter	-	-	-	-	-	-
3007 Flowers	-	-	-	-	-	-
3008 Housing Allowance	2,250	-	-	-	-	2,250.00
3009 Internal Funds Transfer	-	-	-	-	-	-
3010 Other	4,199	-	-	-	101	4,300.12
Total Revenue:	24,994	391	-	-	1,336	\$ 26,721.12
Expenses:						
4001 Priest - Housing Allowance	2,250	-	-	-	-	2,250.00
4002 Priest - Medical Insurance	-	-	-	-	-	-
4003 Priest - Pension Fund	-	-	-	-	-	-
4004 Religious Supplies	100	-	-	-	-	99.75
4005 Mortgage	14,800	-	-	-	-	14,800.00
4006 Utilities	889	-	-	-	-	889.32
4007 Maintenance / Repair	1,304	-	-	-	-	1,304.04
4008 Postage	5	-	-	-	-	5.00
4009 Office Supplies	33	-	-	-	-	33.46
4010 Flowers	102	-	-	-	-	101.78
4011 Bank Service Charges	-	-	-	-	-	-
4012 Cathedraticum	-	-	-	-	-	-
4013 Diocesan	-	-	-	-	-	-
4014 Nova Zorya	-	-	-	-	-	-
4015 Property Tax	-	-	-	-	-	-
4016 Sunday Substitution	-	-	-	-	-	-
4017 Benevolence	-	-	-	-	-	-
4018 Conferences & Travel	-	-	-	-	-	-
4019 Internal Funds Transfer	-	-	-	-	-	-
4020 Misc	57	-	-	-	28	85.32
Total Expenses:	19,540	-	-	-	28	\$ 19,568.67
Net: Income Gain / (Loss)	\$ 5,453.40	\$ 391.00	\$ -	\$ -	\$ 1,308.05	\$ 7,152.45
Cash End of Period:	\$ 10,735.80	\$ 391.00	\$ 3,485.00	\$ 3,335.00	\$ 233,055.53	\$ 251,002.33

ОГОЛОШЕННЯ

● **Великий Піст** починається 16 лютого. Протягом Великого Посту ми згадуємо і шануємо наших померлих родичів, правлячи «Сорокоусти». Прошу готувати списки імен людей, яких ви би хотіли згадати у своїх молитвах. Прошу підготувати імена, щоб надрукувати їх у зручному для читання форматі. В майбутньому отець буде користуватися цим списком, роблячи нові зміни.

● Прохання поновити списки на Сорокоусти від вашої родини.

● Протягом посту: **Богослужіння Передосвячених Дарів** буде відбуватися що-п'ятниці о 19:00.

● Протягом посту: **“Сорокоусти”** будуть правитися що-середи о 19:00.

● **2 лютого - Стрічення**, Літургія о 19:00.

● **8 березня – перехід на літній час**, переводимо стрілки на одну годину вперед.

● **18 березня** – Утреня з Поклонами (Великий Канон св. Андрія Критського) о 19:00. Сорокоусти перенесені на п'ятницю.

● **25 березня – Благовіщення**, Літургія о 19:00. Сорокоусти перенесені на п'ятницю.

● **29 березня – Вербна Неділя** – після Святої Літургії ми будемо святити вербу. Якщо хтось має її багато у своїй садибі – прохання принести.

● **2 квітня – Великодній Четвер** – Утреня о 19:00 з читанням 12-х апостолів.

● **3 квітня – Великодня П'ятниця** – Вечірня о 17:00 з встановленням Плащаниці. Перерва на перекуску. О 19:00 – Єрусалимська Утреня.

● **4 квітня – Великодня Субота** – Вечірня о 13:00 з Літургією св. Василя Великого.

● **5 квітня – Велика Неділя** – О 7:00 ранку Великодня Утреня, після якої – Свята Літургія.

● **Сестринство продає вареники** з картоплею і сиром, 14 шт. - \$5.00. вертайтесь до чергових по каві, або дзвоніть по тел. 206-762-1055.

ANNOUNCEMENTS

● **Great Fast/Great Lent** begins February 16th. During the Great Fast we remember our deceased family members and relatives with the Lenten Service “Сорокоусти”. Please prepare the list of names of those people whom you wish remembered. Father will keep the names in a book where they will be typed in larger, readable type. In future years new names will be added to this list.

● Please update your family’s Sorokousty list with Fr. Abraham.

● During Lent: **Presanctified Liturgy** will be held Friday nights at 7:00 pm

● During Lent: **“Sorokousty”** will be held Wednesday nights at 7:00 pm

● **February 2, Encounter**, Liturgy 7:00 pm.

● **March 8, Daylight Savings Time** begins; set your clocks one hour early.

● **March 18**, Matins with Prostrations (Great Canon of St. Andrew of Crete) 7:00 pm. Sorokousty moved to Friday after Presanctified Liturgy

● **March 25, Annunciation**, Liturgy 7:00 pm. Sorokousty moved to Friday after Presanctified Liturgy

● **March 29, Palm Sunday**, following Divine Liturgy we will be blessing pussy willows. If anyone has extras growing in their yard, please bring them.

● **April 2, Great and Holy Thursday**, 7:00pm Matins with the reading of the 12 gospels.

● **April 3, Great and Holy Friday**, 5:00pm Vespers with the placing of the Shroud. Break for a snack. 7:00pm Jerusalem Matins.

● **April 4, Great and Holy Saturday**, 1:00 Vespers with Liturgy of St Basil the Great.

● **April 5, Easter Sunday**, 7:00am Resurrection Matins followed by Divine Liturgy.

● **Sisterhood has pyrohy for sale**, potato and cheese. 14 for \$5.00. If interested, please see one of the ladies in charge of coffee or call 206-762-1055.